



КОММУНИКАЦИЯ

Авторы: А. Н. Баранов

КОММУНИКАЦИЯ в языкознании, целенаправленная передача некоторого содержания с помощью языковых форм от одного участника ситуации общения другому. В широком смысле – такое взаимодействие семиотических (знаковых) систем друг с другом, при котором изменения в одной системе приводят к регулярному изменению в другой (семиотич. понимание). Широкое понимание К. позволяет увидеть коммуникативное взаимодействие между лит-рой и кино, архитектурой и живописью, игрой и языком.

Лингвистич. модель К., или речевого события (по Р. О. [Якобсону](#)), включает следующие осн. компоненты: говорящий (адресант); адресат речевого сообщения; само речевое сообщение; код, с помощью которого написано речевое сообщение (напр., [единицы языка](#) и правила их сочетания или знаки дорожного движения и правила их установки); [контекст](#) (определяющий референциальные связи языковых форм – те сущности, к которым относятся слова речевого сообщения; см. [Референция](#)); контакт. Последний компонент отражает фатический (т. е. контактоустанавливающий) аспект К. В рамках модели Якобсона в К. выделяется неск. функций языка: эмотивная (экспрессивная), связанная с сообщением содержания и выражением отношения говорящего к этому содержанию; конативная (ориентация на адресата); фатическая, цель которой – не передача информации, знания, а осуществление самого общения между людьми (напр., «ритуализованные» беседы о погоде, здоровье и т. п.); метаязыковая (обращение внимания на инструмент передачи смысла – на язык); поэтическая, направленная на форму выражения смысла; денотативная, отсылающая к объекту, о котором идёт речь.

В языкознании различают непосредственное коммуникативное взаимодействие между

носителями языка, когда общение участников коммуникативного процесса происходит в одном месте и в одно время, и опосредованную коммуникацию, когда участники разделены в пространстве и времени. Письм. речь преим. связана с опосредованной К. Правила ведения непосредственной К. и особенности использования в ней языковых форм исследуются в теории диалога (в отеч. лингвистич. традиции – М. М. Бахтиным, Л. П. Якубинским).

В кон. 20 в. лингвистич. теория на этапе перехода от структурализма к постструктуралистским концепциям функционирования языка обращает особое внимание на прагматич. аспект К. (см. Прагматика). Речевое сообщение рассматривается как речевой акт со специфич. набором условий успешности (Дж. Остин, Дж. Сёрл). Так, требование (императив) предполагает, что требуемое ещё не сделано и что собеседник в состоянии выполнить то, чего хочет требующий. Если это не так, то требование оказывается неуспешным и речевое общение не достигает своей цели. Свои особые условия успешности имеют такие речевые акты, как обещание, вопрос, клятва и др.

В рамках лингвистич. прагматики К. изучаются и общие принципы общения, несоблюдение которых ведёт к коммуникативным неудачам. К числу таких принципов относятся максимы брит. логика и философа Г. П. Грайса, среди которых выделяют: принцип кооперативного общения – «Говори в соответствии со стадией разговора, общей (для собеседников) целью и направлением обмена репликами»; максиму количества – «Делай вклад в разговор информативным в степени, необходимой для данного обмена репликами»; максиму отношения – «Будь релевантен» и др. Мн. максимы Грайса представляют собой переформулированные принципы классич. риторики.

Совр. исследования языкового аспекта К. показывают, что изучение функционирования языка в общении невозможно без исследования невербальной составляющей общения – жестов языка. В целом ряде случаев языковые формы естественно сочетаются с жестами, образуя сложный вербально-жестовый комплекс (в отеч. традиции – работы Г. Е. Крейдлина).

К. в языковом аспекте исследуется в совр. науке не только в рамках теоретич.

лингвистики, но и в ряде прикладных областей языкознания – в языке рекламы, в т. н. политич. лингвистике (изучении языка политиков и политич. дискурса в целом), в теории речевого воздействия.

Литература

Лит.: Грайс Г. П. Логика и речевое общение // Новое в зарубежной лингвистике. М., 1985. Вып. 16: Лингвистическая прагматика; Якобсон Р. О. Речевая коммуникация. Язык в отношении к другим системам коммуникации // Якобсон Р. О. Избранные работы. М., 1985; Якубинский Л. П. О диалогической речи // Якубинский Л. П. Избранные работы. Язык и его функционирование. М., 1986; Остин Дж. Слово как действие // Новое в зарубежной лингвистике. М., 1986. Вып. 17: Теория речевых актов; Серл Дж. Р. Косвенные речевые акты // Там же; Григорьева С. А., Григорьев Н. В., Крейдлин Г. Е. Словарь языка русских жестов. М., 2001; Крейдлин Г. Е. Невербальная семиотика: язык тела и естественный язык. М., 2004.